

Un ejemplo de reducción de los *Progymnasmata* de Aftonio: los *Exercitia oratoria* (1644) de Valentino Thilo

An Example of Reduction of *Aphthonius' Progymnasmata*: Valentino Thilo's *Exercitia oratoria* (1644)

GREGORIO RODRÍGUEZ HERRERA

Universidad de Las Palmas de Gran Canarias

Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales (IATEXT)

gregorio.rodriguez@ulpgc.es.

Resumen: En este trabajo presentamos una descripción y estudio de la reducción de los *Progymnasmata* de Aftonio que realiza el humanista prusiano Valentino Thilo, en el que destacamos cómo prima los ejemplos de cada ejercicio frente a la definición y descripción de éstos, de manera que estos ejemplos, de un lado, complementen las traducciones latinas con comentario del siglo anterior y, de otro, refuercen el carácter eminentemente práctico de su manual.

Palabras clave: Thilo; Aftonio; *Progymnasmata*; oratoria; retórica.

Abstract: This work describes and studies the reduction of Aphthonius' *Progymnasmata* made by the Prussian humanist Valentino Thilo. This reduction consists mainly in giving preference to the examples rather than to the definition and description of the exercises, which are just inexistent. In this way, the examples provided not only complement the Latin translations with commentary of the previous century, but also give prominence to the practical orientation of Thilo's handbook.

Keywords: Thilo; Aphthonius; *Progymnasmata*; Oratory; Rhetoric.

* Este trabajo se enmarca dentro del Proyecto de Investigación FFI2014-53859-P y la Red de Excelencia *Europa Renascens*. Biblioteca Digital de Humanismo y Tradición Clásica (España y Portugal) FFI2015-69200-REDT, financiadas por el Gobierno de España.

1. VIDA Y OBRA: BREVE SEMBLANZA

Valentino Thilo (1607-1662) inició en su ciudad natal, Königsberg, en 1624 sus estudios de teología,¹ que combinó con los de retórica e historia, en los que tuvo de profesor a Samuel Fuchs (*DB*), que se había formado en la Universidades de Wittenberg y Jena. De 1632 a 1634 estudió en Leiden, aunque sería en Königsberg, en 1634, donde concluiría sus estudios y comenzaría, ese mismo año, a impartir retórica como catedrático. Fue cinco veces decano de la Facultad de Filosofía y dos veces rector de esta Universidad (*ADB* 42-43).

En el ámbito de la retórica publicó una serie de obras vinculadas a la enseñanza de la oratoria, que por su contenido evidencian su interés por la aplicación práctica de los principios retóricos. Estas obras son: *Exercitia oratoria*. Regiomonti, Typis Iohannis Reusneri, 1644; *Topologia oratoria seu praxis locorum dialecticorum*. Amstelodami, Apud Ioannem Janssonium, 1653; *Curtius orator sive orationes curtianae, brevi analysi et pleniori locorum communium evolutione illustratae*, Amstelodami, Apud Ioannem Janssonium, 1664; *Pathologia oratoria seu affectuum movendorum ratio*. Editio postrema. Lipsiae et Francoforti, Apud Ioh. Herbord Klosium, 1687.

2. LOS *EXERCITIA ORATORIA*: ESTRUCTURA

Los *Exercitia oratoria* de Valentino Thilo es la única de sus obras retóricas publicada en Königsberg. Salen a la luz en 1644, diez años después del comienzo de su magisterio, y presentan una clara aplicación práctica de los ejercicios retóricos.

La obra está precedida de una serie de elementos paratextuales (ff. 11), concretamente: una dedicatoria al Príncipe Elector Federico Guillermo, Margrave de Brandenburgo,² un prefacio *Benevolo Lectori* y un epigrama griego, todos escritos por V. Thilo; además podemos leer una carta de Johan Mochinger³ a Thilo, y tres epigramas latinos dedicados a Thilo

¹ Georg Mylius, teólogo luterano (1567-1626), que fue catedrático de Teología en la Universidad de Königsberg, de la que también fue rector, se encargó de su educación tras el fallecimiento de los padres a causa de la peste en 1620.

² Federico Guillermo (1620-1688) fue Margrave elector de Brandenburgo y duque de Prusia desde 1640, conocido como el Gran Elector. Fue un firme defensor del calvinismo y un gran promotor del comercio. Sus acciones políticas y económicas contribuyeron a la conversión del ducado de Prusia en un reino.

³ Johann Mochinger (Danzig-Gdansk 1603-1652). Estudió en Wittenberg, Leiden y Estrasburgo. Es su ciudad natal fue profesor de elocuencia en la Escuela Secundaria. Pub-

escritos por Johan Sandini, Johan Baptista Faber y Simon Dach.⁴ Concluye la obra con un *Index rerum* de cuarenta y cuatro páginas sin numerar.

Tras estos elementos paratextuales encontramos ya el texto central de la obra que se divide en tres secciones, cada una de ellas con paginación propia:

- *Sectio prima continens Aphthonii Progymnasmata cum annexis quibusdam* (1-274 + II).
- *Sectio secunda exercitationum oratoriorum continens genera causarum* (1-416 + III).
- *Sectio tertia exhibens themata philosophiae practicae* (1-292 + II).

La sección primera la constituye los *Progymnasmata* de Aftonio (1-79). A continuación, unas *Dispositiones aliquot actuum oratorium, publice, exhibitorum* (80-274), una serie de discursos que ejemplifican la estructura y procedimientos de composición establecidos en los *Progymnasmata*, de ahí su denominación genérica de *dispositio*. Estas disposiciones, agrupadas en nueve grandes epígrafes, tratan temas muy diversos como la elección de Carlos V como emperador o la fábula de Apolo y Pan:

1. *Dispositiones de litterarum et divitiarum praeceminentia* (80-104);
2. *Dispositiones quatuor proponentes actum legislationis* (105-118);
3. *Quinque dispositiones actus oratorii de electioni Caroli Quinti* (118-138);
4. *Actus oratorius proponens deliberationem de successore Alexanadri Magni* (138-167);
5. *Actus oratorius proponens Apollinis et Panos certamen musicum Mida autore institutum* (167-185);
6. *Actus oratorius de Passione Dominica* (185-210);
7. *Actus oratorius quo gratulantur Musae Serenissimo Electori Brandenburgico feudum confirmatum* (210-235);
8. *Actus funebris aeternitati Dini Georgii Wilhelmi, Serenissimi Brandoburgiei Electoris* (235-259);
9. *Actus oratorius continens comparisonem gentis Fabiae cum illustri domo Brandenburgica* (259-274).

licó una antología retórica de Cicerón, *Floridorum rhetoricorum ex Cicerone sylva*, 1640, y un manual de retórica, *Orator atque rhetorista*, 1641 (*ADB*, 43-44).

⁴ Simon Dach (1605-1659) Profesor de poesía en la Universidad del Koninsberg y autor de música religiosa, actividad que compartía con el propio Thilo. De hecho, ambos son considerados los representantes más significativos de la poesía religiosa prusiana de la primera mitad del siglo XVII (*NDB*, 464).

3. LOS *EXERCITIA ORATORIA* Y LOS *PROGYMNASMATA* DE AFTONIO

La clave para entender qué tipo de *progymnasmata* nos ofrece Thilo la encontramos en el prefacio *Benevolo lectori* en el que afirma in *Progymnasmaticibus artissime Aphthonii vestigia esse pressa vides, idque etiam ob clariorem praeceptorum illustrationem* (Thilo 1644: 5^v). Efectivamente Thilo no presenta una traducción de la obra de Aftonio o una explicación del ejercicio y de sus partes, sino que ofrece directamente ejemplos, concretamente dos por cada uno de los trece ejercicios.⁵ Esta reducción se justifica por el hecho de que, tras la publicación de numerosas traducciones con comentario de los *Progymnasmata* de Aftonio en el siglo XVI y la popularización de la versión *partim Agricola, partim Cataneo* del comentario de R. Lorich, resulta lógico que V. Thilo no se vea en la necesidad de publicar una nueva traducción, de reproducir alguna de las previamente publicadas o de añadir un nuevo comentario a la tradición.⁶ El humanista regiomontano se centra en aquello que promete en el título de su obra y en la carta al lector, esto es: ofrecer ejemplos de los ejercicios preliminares y presentarlos de manera comprimida y clara.

Asimismo, estos ejemplos no pueden equipararse a los *exempla propria*, en el que los comentaristas añaden otros ejemplos sin anotaciones que refuerzan el de Aftonio, como los que encontramos en Lorich (Cuyás de Torres 2014) o Harbart (Rodríguez Herrera 2014). Los ejemplos de Thilo tienen una estructura mucho más escolar, ya que va intercalando en el ejemplo epígrafes y breves explicaciones para guiar al estudiante, además de establecer en cada ejercicio la tradicional dispositio en exordio, narración, argumentación y conclusión,⁷ aunque con diferentes

⁵ Thilo une *sententia* y *chria*, según su propia explicación porque *quartum progymnasma quod gnomen continens, cum in omnibus cum chria conueniat, unico saltem, de appositione nominis Auctoris quae in Chriae requiritur, in Gnome omittitur, excepto, peculiar tractandi modo non eget* (Thilo 1644: 14). Al final de este estudio puede consultarse una tabla (fig. 1) con la estructura de la versión del *Progymnasmata* de Aftonio de V. Thilo.

⁶ En esta misma línea se encuentra la reutilización del *Progymnasmata* de Aftonio de Georg Henisch (Rodríguez Herrera, 2017). Para el auge y declive de los *Progymnasmata* como ejes de los estudios preliminares de retórica en el Renacimiento pueden consultarse los trabajos de Arcos Pereira (2015); Chaparro Gómez (1989); Clark (1952); Czapla (2005); Kraus (2005); Margolin (1979); Pérez Custodio (2003).

⁷ Dos *progymnasmata* se alejan de esta estructura genérica la *chria* y la *ethopeia*.

nomenclaturas según el ejercicio. Veamos como ejemplo significativo de este proceder el segundo ejemplo de la narratio:⁸

PROGYMNASMATIS II Exemplum 2 exponat Lapsum primorum parentum, sic hic.

EXORDIVM παρασκευαστικὸν quo inveharis in pessimum humanae mortalitatis morem, quae numquam suam sorte contempta altiora semper petit, quod ex subsequenti exemplo patere dicas.

NARRATIO ipsa describet. 1. Personam ab adjunctis, quod summam sapientiam, summam felicitatem praedici protoplastae bona sua agnoscere noluerint. Quo referes universam descriptionem felicissimi illius in integritate status. 2. Ipsum negotium, quod per inversionem mandate divini ultro a De describerint. 3. Tempus, quo special Dei mandatum de colendo horto habebant, unde obedientiam divino edicto vetitae arboris neglectum requirenti ultro debebant. Poterit exaggerari hoc membrum, quod vix coeperint frui sua felicitate, et jam ejusdem satietyas eso coeperit, unde major temeritatis humanae ratio constet. 4. Locum qui fuit hortus deliciarum nullo modo aut genere voluptatis carens describendus ex Bibliis. 5. Modum, quod extensione manus ad arborem vetitam mandatum Dei Transgressi, turpi inobedientia se foedaverint. Peterit amplificari a contrario non fuisse eum simplicem pomi esum; sed temerariam animi contumaciam sceleris summam. 6. Causa principalis quidem fuit Diabolus, movens interna superbia protoplastarum, externa suavitas pomi; instrumentalis, serpens, finalis e parte Diaboli vera, miseria aeterna, e parte protoplastarum vana Deitatis imaginatio.

EPILOGUS moneat, ut tanto supplicio cautiores facti, sorte nostra contenti fugiamus summa et media incedamus via (Thilo 1644, 9-10).

Aquí el rétor regiomontano señala en capital los epígrafes y en cursiva las explicaciones y los procedimientos que debe emplear el estudiante, con un sistema de marcación muy similar al de los manuales de ejercicios actuales.

Como puede apreciarse en este ejemplo de la *narratio*, Thilo reduce elementos del *progymnasma* de Aftonio, como la descripción del ejercicio o las clasificaciones (civil, histórica y dramática) para centrarse en las características necesarias para la elaboración del ejercicio.

Las tipologías de cada ejercicio que presenta Aftonio en la *narratio* se pueden apreciar en Thilo en el tipo de ejemplo que selecciona. Así, en el *exemplum 1. Proponet narrationem interfecti Ciceronis* es una narración histórica,

⁸ Mantenemos la cursiva de la edición renacentista.

frente al *exemplum 2. Exponat lapsum primorum parentum* que se sitúa en la narración dramática; o en la thesis el *exemplum 1. Thesin tractans tributa magistratus solvenda* es una tesis civil y el *exemplum 2. Thesin educationem liberorum a parentibus solertissime esse curandam* es una tesis teórica (Thilo 1644: 64-71).

Estamos ante una reducción evidente del ejercicio, como resultado de una focalización centrada en la organización formal del discurso, aunque no debemos pensar que Thilo haya prescindido por completo de los datos que proporciona Aftonio sobre cada ejercicio. En realidad, la *Sectio prima* de los *Exercitia oratoria*, como ya hemos dicho, es más un texto de refuerzo práctico, una especie de libro de tareas vinculado a los *Progymnasmata*, que un manual de enseñanza.

Esta focalización en la elaboración, así como el carácter de texto de refuerzo práctico se aprecian de manera muy clara en los *progymnasmata* vinculados al *genus demonstrativum*, esto es: *laus, vituperatio, comparatio y ethopeia*. Utilizaremos la *tractatio* en el binomio elogio/ vituperación para ejemplificar esta focalización.

Laus Abelis	Vituperatio Goliathi
TRACTATIO	
<p>(2) AB INSTITUTIONE, <i>arte et legibus</i>, quo refert educationem, et quamvis expressa parentum institutio circa Abelem no indicetur, tamen satis cariosam eam fuisse, inde conijcimus, quod exercitia cultus divini procul dubio parentibus monitoribus peregerit: tum vero otiose vitam non transegit; sed certo generi addictam coluit, pecuniam enim rem tractavit, <i>cuius et ob atiquitatem dignitas, et ob innocentiam honestas, et ob mysterium sanctitas declaretur...</i> (Thilo 1644, 37)</p>	<p><i>Tractatio vituperabit eum. I. A GENERE ad quod refert parentes, maiores et gentem</i>, de quibus quamvis nil certi constet, eos malos fuisse tamen, facile conijcitur, quod veri Dei ignati horrenda idololatria vitiati fuerunt, tum vero quod ferociam et impietatem multae aliae gentes expertae sunt... (Thilo 1644, 42)</p>
<p>(4) A COMPARATIONE. Comparetur et praeferatur laus Abelis uno atque altero sanctissimorum exemplo, et nullius tam impolluta pietas dicatur. Moses namque et ipse ovium custos sanctissimus Israelis ductor homicidio sanctitatem suam foedavit. Aaron, primus divini gregis custos, Idololatriae maculam gerit. Daud et ipse primum opilio, post Rex adulterii reus etc at talium horum nihil de Abele (Thilo 1644, 38).</p>	<p>III. A TRIPICI MALORUM CLASSE. Nam <i>animum</i> horrendum illud impietatis impugnare Dei gentem, sed et Deum ipsum nefanda blasphemia incessere audebat: <i>corporis bonum</i> etsi habuit, videlicet vegetum robur, tamen cum eo abusos sit, plus vituperii inde sibi peperit, quam si debilissimo corpore fuisset... (Thilo 1644, 43)</p>

En estos ejemplos de elogio y vituperación Thilo solo incide en las características necesarias para la elaboración de la argumentación, pero tal y como Aftonio lo propone en sus *progymnasmata* en el que leemos:⁹

Dispones autem ipsam hoc pacto: primum prooemium pro qualitate rei pones. Deinde subiicies genus quod diuiditur in gentem, patriam, maiores, patres. Post educationem explicabis, quae continetur in institutione, arte, legibus. Hinc subdes praecipuum laudum omnium caput, res gestas, quas diuides in ea quae sunt: animi ut quae fortitudinis sunt, quae prudentiae; corporis, ut pulchritudinem, uelocitatem, robur; fortunae, ut principatum, potentiam, diuitias, amicos. Adde deinde comparationem, qua id quod laudatur, alteri collatum tollatur in maius. Postremo epilogus, qui precatationi similior sit, concludes.

Y efectivamente Thilo en sus ejemplos establece la misma estructura y procedimientos, tal y como se aprecia en la siguiente tabla.

Exemplum I (persona)	Exemplum II (aetas/uitium)
Exordium	Exordium
Propositio	Propositio
Tractatio	Tractatio
1. A genere	1. A iucundo/ ab inhonesto
2. Ab institutione, arte et legibus	2. Ab utili/ ab inutili
3. A triplici bonorum/malorum classe	3. A necessario/ a molesto
4. A comparatione	
Conclusio	Conclusio

En los ejemplos que propone Thilo, el *exemplum 1 continens Laudem Abelis* o el *exemplum I continens vituperationem Goliathi* son un encomio y una vituperación de personajes,¹⁰ mientras que el *exemplum 2 continens*

⁹ Reproducimos la traducción latina *partim Agricola partim Cataneo* del comentario de R. Lorch.

¹⁰ Estos personajes junto con Caín en la comparación son los únicos de carácter bíblico y en los que se podría advertir un cierto proselitismo religioso dentro de los textos retóricos (Awianowicz, 2011; Walsh, 1975. En este sentido Thilo se alinea con otros rétores que también simplificaron los *Progymnasmata* y en los que este componente ideológico no tiene cabida (Rodríguez Herrera 2017).

Laudem Hyemis y el exemplum II continens vituperationem ignauiae, un encomio y una vituperación de cosas, épocas o animales. Esta tipología de los ejemplos surge también de la propia clasificación de Aftonio, por lo que resulta evidente que el texto del sofista en alguna de sus traducciones con comentario era el texto básico en la clase magistral y que Thilo reforzaba estos contenidos con su propio *progymnasmata*, centrado ya en la redacción de discursos y sermones.¹¹ Así pues, aunque hay una evidente reducción del *progymnasma* de Aftonio, al mismo tiempo, se mantiene una vinculación muy directa y estrecha con él, en la medida en que sin el texto del sofista griego difícilmente se podían entender los ejemplos desarrollados por Thilo.

4. CONCLUSIÓN

En definitiva, Valentino Thilo nos presenta los *Progymnasmata* de Aftonio focalizados exclusivamente en ejemplificar la elaboración del discurso. Elimina las disquisiciones sobre la definición, límites y características de los ejercicios para centrarse en la elaboración del discurso. Su texto tiene como finalidad complementar a otros anteriores que incluyeron la traducción al latín del sofista griego y que añadieron prolijos comentarios. Así pues, estamos realmente ante un libro de refuerzo práctico, una especie de guía didáctica, y no ante un comentario a Aftonio al uso. Esta obra de reducción de los *Progymnasmata* de Aftonio muestra, sin embargo, el gran conocimiento del texto que tiene Thilo. Asimismo, su pragmatismo y su eficaz simplificación refleja también que el humanista regiomontano reconoce aquellos aspectos esenciales del manual del sofista griego que deben practicar los estudiantes en las tareas de redacción de discursos y sermones.

El interrogante que abre este análisis preliminar es si esta enorme reducción del texto del sofista griego, que ya había sido traducido y comentado como respuesta a las dificultades de los estudiantes del renacimiento para afrontar las grandes obras retóricas, no será también un reflejo de una pérdida de competencias, de conocimientos y de actitud de los estudiantes de retórica del siglo XVII, con la consiguiente simplificación de contenidos y empobrecimiento de la formación.

¹¹ A diferencia de otros autores (Rodríguez Herrera, 2016), en el caso de Thilo la reducción de los *Progymnasmata* es de tal calibre que no podemos rastrear qué traducción y comentario estuvo sobre la mesa del humanista.

Bibliografía

FUENTES

LORICH, R. (1670), *Aphthonii sophistae progymnasmata. Partim a Rodolpho Agricola, partim a Ioanne Maria Cataneo latinitate donata. Cum scholiis Reinhardi Lorichii Hadamarii. Vesaliae, Apud Andream ab Hoogenhuysen.*

THILO, V. (1644) *Exercitia oratoria.* Regiomonti, Typis Iohannis Reusneri.

ESTUDIOS

ARCOS PEREIRA, T. (2015), “Los primeros niveles de la enseñanza de la retórica en Europa: los *progymnasmata*”, en Maestre Maestre, J. M.^a et alii (coords.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico V, 3. Homenaje al profesor Juan Gil Fernández*, Alcañiz-Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos, 1163-1190.

AWIANOWICZ, B. (2011), “Die Progymnasmata-Sammlungen und der Glaubenskampf des 17. Jahrhunderts”, en Heinen, U. (ed.), *Welche Antike? Konkurrierende Rezeptionen der Altertums in Barock. vol. 1.* Wiesbaden, Harrassowitz, 477-489.

CHAPARRO GÓMEZ, C. (1989), “Una parte del programa educativo del Humanismo: Los ejercicios elementales de composición literaria”, en Institución Cultural el Brocense (ed.), *Actas del Simposio internacional IV Centenario de la publicación de la ‘Minerva’ del Brocense: 1587-1987.* Cáceres, Institución Cultural el Brocense, 119-128.

CLARK, D. L. (1952), “The Rise and Fall of *Progymnasmata* in Sixteenth and Seventeenth Century Grammar Schools” *Speech Monograph*, 19/4, 258-263.

CZAPLA, B. (2005), “Die Progymnasmata der Aphthonios in Übersetzungen und Kommentaren vom 15. Bis zum 18. Jahrhundert. Ihre Rezeption von Dialektik und Rhetorik” in Kofler, W. – Töchterle, K. (eds.), *Pontes III. Die Antike Rhetoric in der europäischen Geistesgeschichte.* Innsbruck-Wien-Bozen, 214-234.

KRAUS, M. (2005), “Progymnasmata, Gymnasmata” in G. Ueding (ed.), *Historisches Wörterbuch der Rhetorik* 7, 159-191.

MARGOLIN, J. C. (1979), “La rhétorique d’Aphthonius et son influence au XVI^e siècle”, en *Colloque sur la Rhétorique. Calliope I.* Paris, Les Belles Lettres, 239-269.

PÉREZ CUSTODIO, V. (2003), “Introducción”, *Alonso de Torres. Ejercicios de Retórica*, Madrid-Alcañiz, Instituto de Estudios Humanísticos, XIII-CXXVII.

CUYÁS DE TORRES, M^a. E. (2014). “Aftonio en el Renacimiento: el comentario al lugar común de Lorich”, *Humanistica Lovaniensia* 63, 153-177.

GREGORIO RODRÍGUEZ HERRERA

RODRÍGUEZ HERRERA, G. (2014), “Tradición y originalidad en *la In Aphthonii Sophistae Progymnasmata Commentatio* de Burchardus Harbart”, *Humanistica Lovaniensia* 63, 179-195.

— (2016), “Los *progymnasmata* en los *Praeceptionum Rhetoricarum Libri V et Exercitationum Libri II* de Georg Henisch: fuentes y materiales.” *Euphrosyne* 44, 173-188.

— (2017), “Georg Henisch y la recepción de los *progymnasmata* en el siglo XVI” *Ágora. Estudios Clásicos em debate* 19, 51-94.

WALSH, K. (1975), “The Reformation and Education: Humanist Theory and Sectarian Practice”: *Studies. An Irish Quarterly Review* 64, 215-229.

Abreviaturas

ADB: *Allgemeine Deutsche Biographie* < <http://www.deutsche-biographie.de> >.

DB: *Deutsche Biographie* <<http://www.deutsche-biographie.de>>.

NDB: *Neue Deutsche Biographie* < <http://www.deutsche-biographie.de> >.

Estructura de los *Progygnasmata* de Valentino Thilo

Ejercicio	Ejemplos	División
<i>Fabula</i>	<p><i>Exemplum 1. Sub persona Demosthenis suadentis, oratores non dando Philippo Regi, e fabula luporum et ovium.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Sub persona Themistoclis, magistratus non temere esse mutandos docentis, per vulpem a mulcis axagitata.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Tractatio</i></p> <p><i>Epilogus</i></p>
<i>Narratio</i>	<p><i>Exemplum 1. Proponet narrationem interfecti Ciceronis</i></p> <p><i>Exemplum 2. Exponat lapsum primorum parentum.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Narratio</i></p> <p><i>Epilogus</i></p>
<i>Chria</i>	<p><i>Exemplum 1. De chria Platonis: Nemo dormiens ulla re dignus.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Continens Chriam Martialis: quisquis plus iusto non sapit, ille sapit.</i></p>	<p><i>Membrum 1. Laus</i></p> <p><i>Membrum 2. Paraphrasis</i></p> <p><i>Membrum 3. Ratio</i></p> <p><i>Membrum 4. A contrario</i></p> <p><i>Membrum 5. Similia</i></p> <p><i>Membrum 6. Exempla</i></p> <p><i>Membrum 7. Veterum testimonia</i></p> <p><i>Membrum 8. Epilogus</i></p>

<p><i>Confutatio</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens confutationem iudicis Midas super certamine Apollinis et Panos Musico.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Quo confutantur vituperatores literarum</i></p>	<p><i>Exordio</i></p> <p><i>Narratio</i></p> <p><i>Ratiocinatio</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Ab obscuro</i> 2. <i>A paradoxo</i> 3. <i>Ab impossibili</i> 4. <i>Ab inconsequenti</i> 5. <i>Ab indecoro</i> 6. <i>Ab inutili</i> <p><i>Conclusio</i></p>
<p><i>Confirmatio</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Confrimans dicta Platonis: Tum demum felices esse respublicam si aut imperent philosophi aut philosophia operam dent imperatores.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Confrimans cultum divinum omni opera dignissimum.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Narratio</i></p> <p><i>Ratiocinatio</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>A manifesto</i> 2. <i>A verisimili</i> 3. <i>A possibili</i> 4. <i>A convenienti</i> 5. <i>A decoro</i> 6. <i>Ab utili</i> <p><i>Peroratio</i></p>

UN EJEMPLO DE REDUCCIÓN DE LOS *PROGYMNASMATATA* DE AFTONIO:

<p><i>Locus communis</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens locum commune in iniustos.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Tractans locum commune viros fortes esse colendos.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Contrarium</i> 2. <i>Narratio</i> 3. <i>Comparatio</i> 4. <i>Gnome</i> 5. <i>Vituperatio</i> 6. <i>Praecisio (exe. 1) / Egressio (exe. 2)</i> 7. <i>Misericordia (solo exem. 2)</i> 8. <i>Confirmatio</i> <ol style="list-style-type: none"> a. <i>A legitimo</i> b. <i>A iusto</i> c. <i>Ab utili</i> d. <i>A possibili</i> e. <i>Ab honesto</i> f. <i>Ab eventu</i> <p><i>Peroratio</i></p>
------------------------------	---	--

<p><i>Laus</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens Laudem Abelis.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Continens Laudem Hyemis.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Tractatio (exemplum I)</i></p> <p>1. <i>A genere</i></p> <p>2. <i>Ab institutione, arte et legibus</i></p> <p>3. <i>A triplici bonorum classe</i></p> <p>4. <i>A comparatione</i></p> <p><i>Tractatio (exemplum II)</i></p> <p>1. <i>A iucundo</i></p> <p>2. <i>Ab utili</i></p> <p>3. <i>A necessario</i></p> <p><i>Conclusio</i></p>
--------------------	---	--

UN EJEMPLO DE REDUCCIÓN DE LOS *PROGYMNASMATATA* DE AFTONIO:

<p><i>Vituperatio</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens vituperationem Goliathi.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Continens vituperationem ignaviae</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Tractatio (exemplum I)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. A genere</i> <i>2. Ab institutione, arte et legibus</i> <i>3. A triplici malorum classe</i> <i>4. A comparatione</i> <p><i>Tractatio (exemplum II)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Ab inbonesto</i> <i>2. Ab inutili</i> <i>3. A molesto</i> <p><i>Peroratio</i></p>
---------------------------	--	--

<p><i>Comparatio</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens comparationem artium lib- eralium et mechanicarum.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Comparans fratricidas: Cainum et Ro- mulum</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Tractatio (exemplum I)</i></p> <p><i>A glorioso</i></p> <p><i>Ab utili</i></p> <p><i>A iucundo</i></p> <p><i>Tractatio (exemplum II)</i></p> <p><i>A genere</i></p> <p><i>A institutione</i></p> <p><i>Peroratio</i></p>
<p><i>Ethopoeia</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Ethopoeiam diuitis Epulonis in tormen- tis.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Ethopoeiam Deiparae virginis, ad cunas Dei Filii, expresam iuxta triplex tempus.</i></p>	<p><i>Praesens</i></p> <p><i>Praeteritum</i></p> <p><i>Futurum</i></p>

UN EJEMPLO DE REDUCCIÓN DE LOS *PROGYMNASMATATA* DE AFTONIO:

<p><i>Descriptio</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens descriptionem Alexandri Magni.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Proponens descriptionem temporis aestiui.</i></p>	<p><i>Prooemium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Tractatio</i></p> <p><i>Persona / a partibus (solo exem. II)</i></p> <p><i>Effecta / ab adiunctis (solo exem. II)</i></p> <p><i>Habitum et vestitum</i></p> <p><i>Iudicia hominum</i></p> <p><i>Comparatio</i></p> <p><i>Epilogus/ Peroratio</i></p>
<p><i>Thesis</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Thesin tractans tribute magistratus solvenda.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Thesin educationem liberorum a parentibus solertissime esse curandam.</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Tractatio / Confirmatio</i></p> <p><i>A legitimo</i></p> <p><i>A iusto</i></p> <p><i>Ab utile</i></p> <p><i>A possibili/ a facili</i></p> <p><i>Confutatio</i></p> <p><i>Peroratio</i></p>

<p><i>Lex</i></p>	<p><i>Exemplum 1. Continens legem confirmatam a turpitudine et obsceonitate tum dictorum tum factorum studiosi abstineto.</i></p> <p><i>Exemplum 2. Continens legem milesiam confutatam: nemo uostrum frugi esto, alioqui aliis eiciatur</i></p>	<p><i>Exordium</i></p> <p><i>Propositio</i></p> <p><i>Confirmatio (exemplum I)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. A legitimo</i> <i>2. Ab iusto</i> <i>3. Ab utili</i> <i>4. A posibili</i> <p><i>Confirmatio (exemplum II)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Ab illegitimo</i> <i>2. Ab iniusto</i> <i>3. Ab inutili</i> <i>4. Ab impossibili</i> <p><i>Confutatio</i></p> <p><i>Peroratio</i></p>
-------------------	--	--